

El Dr. Blix  
saluda al Presidente de la Conferencia,  
Embajador Adonit Manouan de Côte d'Ivoire.



## Intensificación del empeño global en pro del desarrollo

### Puntos salientes del discurso anual del Director General

En las palabras con que se dirigió a los participantes en la vigésima novena Conferencia General del OIEA, el Director General, Dr. Hans Blix, instó a que se intensificara la cooperación global a fin de armonizar los intereses divergentes y de fortalecer las contribuciones pacíficas de la energía nuclear al desarrollo mundial. Esta cooperación debe abarcar el sistema internacional de salvaguardias, la evacuación de desechos nucleares, la cooperación técnica, la energía nucleoelectrica y el comercio en materia nuclear.

#### Evacuación de desechos nucleares

El Director General indicó que deberían considerarse más plenamente los enfoques internacionales —incluida la posibilidad de disponer repositorios de desechos conjuntos— para resolver los problemas de la evacuación de desechos nucleares. Está justificado que exista “cierto interés internacional” así como preocupación, en cuanto a la evacuación nacional de los desechos de alta radiactividad, dijo, al igual que en relación con otras cuestiones ambientales de nuestra época. “Tiene importancia”, dijo, la forma en que cada país aborde la gestión de los desechos nucleares. “Parece preferible contar con emplazamientos bien equipados, bien ubicados, organizados y de gran tamaño en lugar de una serie de emplazamientos más pequeños.

Hay países —señaló— cuyos programas nucleares son muy pequeños, y países que no disponen de emplazamientos geológicamente ideales para la evacuación, mientras otros han demorado o anulado sus programas nucleares debido a la cuestión de los desechos. “¿Debe privarse a dichos países de la energía nucleoelectrica u obligárseles a gastar cantidades desproporcionadas en emplazamientos de evacuación que no ofrecen las ventajas de las operaciones a gran escala?”, preguntó el Dr. Blix.

Ultimamente han mejorado las perspectivas de soluciones regionales o internacionales de las cuestiones de gestión de desechos, dijo, y se ha manifestado interés al respecto. Unos pocos países se han ofrecido a aceptar desechos de centrales extranjeras, señaló, y la Comisión

de las Comunidades Europeas ha sostenido que “esa solución parece ser indispensable” en el caso de países con programas nucleares limitados. Asimismo, un grupo de trabajo de expertos del OIEA ha sugerido que se aplique la cooperación internacional a la gestión del combustible irradiado.

Con todo —dijo— quizá el factor más importante sea el desarrollo de conceptos y de técnicas adelantados para disponer instalaciones fuera del emplazamiento para el almacenamiento de combustible irradiado y la evacuación de desechos, dijo. Hace pocos años, “el mero pensamiento de una dimensión internacional para tales instalaciones era probablemente más de lo que se podía pedir”, dijo. “Hoy día no parece fuera de lugar instar a los planificadores a que consideren las ventajas económicas y de otro tipo que podrían derivarse del diseño de instalaciones que permitieran el almacenamiento de algunas cantidades de combustible irradiado extranjero o la evacuación de desechos igualmente extranjeros”.

#### Salvaguardias internacionales

El Director General manifestó que el aumento de la aceptación internacional y de la confianza pública en relación con el sistema de salvaguardias, con el que se verifica el carácter pacífico del uso de las instalaciones nucleares, es fundamental para su credibilidad, efectividad y desarrollo. “Creo que el público entendería, como yo, que las salvaguardias son una punta de lanza en un mundo de mayor confianza mutua y un instrumento que los gobiernos podrían utilizar con mayor amplitud, por ejemplo, para crear confianza en que las crecientes cantidades de plutonio se utilizan y quedan dentro del ciclo de los usos pacíficos”, dijo.

Para mantener y reforzar el alto nivel de credibilidad y de aceptación logrado hasta la fecha, dijo, hay que consolidar más el sistema de salvaguardias y divorciarlo de rigurosos condicionamientos financieros. “No puede imponerse el crecimiento cero como una camisa de fuerza”, dijo, ya que el Organismo queda obligado, por imponérselo así el Estatuto y los acuerdos internacionales, a

desarrollar actividades cuyo tamaño y ámbito por necesidad dependen fundamentalmente del crecimiento de los programas nucleares en todo el mundo.

El Dr. Brix señaló que este año han entrado en vigor, o se están negociando, importantes acuerdos de salvaguardias. El 10 de junio entró en vigor el acuerdo con la Unión Soviética, y las primeras inspecciones se efectuaron en agosto, en una central nuclear y en un reactor de investigación de la Unión Soviética. El Director General señaló que cuatro Estados poseedores de armas nucleares tienen ahora acuerdos con el OIEA por los que aceptan salvaguardias en sus sectores nucleares pacíficos.

El Director General señaló también que, en la mayoría de los casos, se ha llegado a un acuerdo sobre documentos adjuntos correspondientes a la salvaguardia de plantas de enriquecimiento centrífugas; dos documentos adjuntos —correspondientes a la planta de Almelo en los Países Bajos y a la planta de Ningyo en el Japón— han entrado ya en vigor, dijo.

El Dr. Blix manifestó asimismo que continúan celebrándose negociaciones sobre salvaguardias en Sudáfrica. Aunque no ha habido respuesta de Sudáfrica en cuanto a la cuestión de la aceptación general de las salvaguardias —comunicó el Director General— en 1985 se han celebrado múltiples conversaciones en relación con las salvaguardias en una planta de enriquecimiento semicomercial, habiéndose celebrado discusiones técnicas en Viena y en la planta sudafricana.

### Cooperación técnica

El Director General señaló que cada vez se incrementa más el empleo de técnicas nucleares en la industria, y en las esferas de la alimentación y agricultura, sanidad, etc., a los fines del desarrollo socioeconómico mediante actividades de asistencia y cooperación técnicas. Los recursos totales disponibles para el programa se han casi duplicado desde 1980, alcanzando la cifra de 36 millones de dólares de los Estados Unidos; y el número de proyectos regionales e interregionales ha aumentado espectacularmente, dijo. Se viene prestando especial atención al desarrollo en África de actividades relacionadas con la agricultura y la alimentación. Más del 40% de los proyectos de cooperación técnica del Organismo en estas esferas corresponden a África, dijo, “contribuyendo así a los esfuerzos del sistema de las Naciones Unidas para hacer frente a la situación de emergencia que aqueja a ese continente y enlazar la asistencia de urgencia a un proceso de desarrollo sostenible”.

### Comercio nuclear

En el contexto del comercio nuclear, la evolución de las circunstancias del mercado en lo que al enriquecimiento y la reelaboración se refieren ha contribuido a que reine un “clima algo mejor”, comunicó el Dr. Blix. Por su parte, el Comité para Asegurar los Suministros (CAS), del OIEA, que es el foro internacional en que se vienen discutiendo las cuestiones de comercio nuclear

## NUEVA JUNTA DE GOBERNADORES DEL OIEA PARA 1985-86

La recién constituida Junta de Gobernadores del OIEA, órgano normativo del Organismo integrado por 35 miembros, eligió como Presidente para 1985-1986 a la Gobernadora representante de Indonesia, Sra. **Artati Sudirdjo**.

Vicepresidentes son el Sr. **Mieczyslaw Sowiński**, de Polonia, y el Sr. **Bo Aler**, de Suecia.

La vigésima novena reunión ordinaria de la Conferencia General del OIEA eligió a los siguientes 11 Estados Miembros para formar parte de la Junta de Gobernadores por un período de dos años: Argelia, Checoslovaquia, Finlandia, Guatemala, México, Mongolia, Pakistán, Polonia, República de Corea, Sudán y Suecia.

Integran la nueva Junta de Gobernadores para 1985-86 los países siguientes:

Alemania (República Democrática)  
Alemania (República Federal de)  
Argelia  
Argentina  
Australia  
Brasil  
Canadá  
Côte d'Ivoire  
Checoslovaquia  
China  
Ecuador  
Egipto

Estados Unidos de América  
Finlandia  
Francia  
Grecia  
Guatemala  
India  
Indonesia  
Italia  
Japón  
Jordania  
Malasia  
Marruecos

México  
Mongolia  
Noruega  
Pakistán  
Perú  
Polonia  
Reino Unido de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte  
República de Corea  
Sudán  
Suecia  
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

desde 1980, ha desarrollado varias “medidas prácticas” para facilitar la cooperación internacional en esa esfera. Desde el comienzo, la cuestión central ha sido la de equilibrar los intereses de los compradores —que desean un comercio fluido de piezas, combustible y tecnologías pertinentes— con los de los proveedores, que exigen garantías de que los suministros nucleares se utilizarán exclusivamente para fines pacíficos.

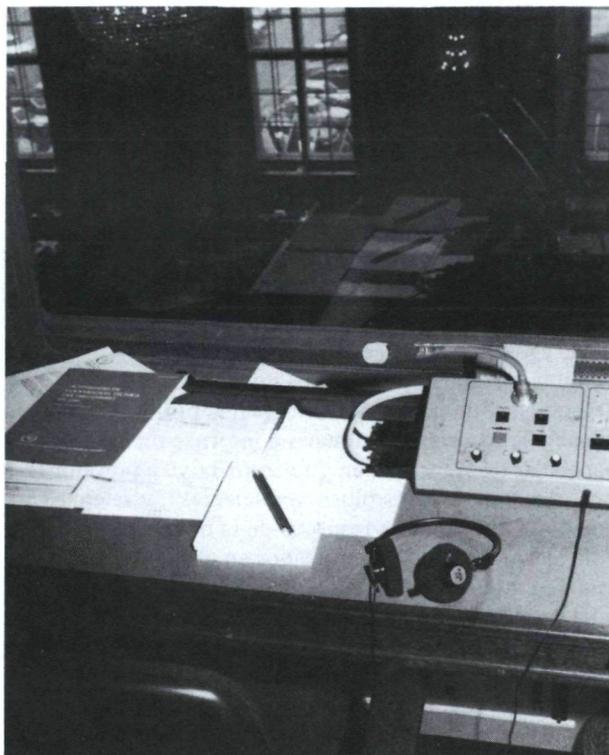
Las medidas se refieren al alivio de problemas técnicos y administrativos en las expediciones internacionales; a los mecanismos de emergencia y apoyo mutuo; y a los mecanismos para revisión de acuerdos de cooperación intergubernamental en la esfera nuclear. El Dr. Blix indicó que “se han reducido las diferencias de opinión” sobre los principios generales de cooperación internacional en la esfera de la energía nucleoelectrica.

El Director General formuló además las precisiones siguientes:

- **Economía de la energía nucleoelectrica.** Se ha creado “una imagen más positiva aún que la de hace algunos años” respecto de las posibilidades económicas de la generación de electricidad de origen nuclear, manifestó el Dr. Blix, y ello debido, entre otros factores, a que los ciclos de operación son más largos y al hallazgo de nuevos tipos de combustibles. Ha mejorado “notablemente” la disponibilidad de las centrales, alcanzando en varios países el nivel del 70–80%. Un indicador esencial de rendimiento —el factor medio de carga— aumentó el año pasado al 69%, a escala mundial, señaló el Dr. Blix, lo que supone un aumento de unos 5 puntos porcentuales.

- **Generación de energía nucleoelectrica.** La capacidad total instalada para la generación de energía nucleoelectrica alcanzó en 1984 su mayor aumento anual desde poco después de 1970, señaló el Dr. Blix. Aumentó en un 17%, y 34 nuevas centrales nucleares se han conectado a las redes de 13 países (a fines de 1984, las 345 centrales nucleares del mundo entero suministraban aproximadamente el 13% de toda la electricidad generada). Este historial, apuntó el Dr. Blix, muestra que “la energía nucleoelectrica [...] continúa] siendo una de las pocas opciones realistas en el plano energético en un futuro previsible y es, además, una opción que satisface algunas de las apremiantes exigencias de tipo ambiental de nuestro tiempo”.

- **Planificación energética.** La industria nuclear viene mostrando mayor interés por los reactores de menor tamaño, típicamente los de menos de 600 megavatios, comunicó el Dr. Blix, citando resultados de un estudio del OIEA terminado este año. El estudio indica que, a diferencia de lo que ocurría hace diez años, los



Una cabina de intérpretes de la Festsaal, donde se realiza la interpretación simultánea de los discursos de los delegados y de los debates de la reunión a uno de los diversos idiomas utilizados en la misma. (Foto: J. DGLISH.)

suministradores están ahora dispuestos a ofrecer a la exportación reactores más pequeños, y que los posibles compradores en los países en desarrollo muestran también un interés renovado a este respecto. Es probable que a esto sigan pasos tales como la realización de estudios de viabilidad referidos a situaciones determinadas.

- **Seguridad nuclear.** El hecho de que hayan transcurrido tantos años de explotación satisfactoria “sin que se hayan producido accidentes graves” está sin duda empezando a surtir gradualmente “un efecto positivo en la imagen de la energía nucleoelectrica”, manifestó el Dr. Blix. “La creciente atención a la gestión, capacitación y explotación está arrojando resultados, no solo en forma de una mayor fiabilidad y economía sino también en una mayor confianza por parte del público”. El Director General señaló que los países vienen aprovechando en creciente medida las actividades del OIEA en las esferas de la protección radiológica, la seguridad operacional, y la notificación de incidentes, por ejemplo, a fin de apoyar y mejorar sus propios programas nacionales.

